

## Sprievodca pre užívateľov zapojených do národného projektu „Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II.“

vydaný Úradom splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity, Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky v rámci implementácie národného projektu  
„Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II.“

ITMS2014+:312051Z511

Verzia 0.22.1

Dátum účinnosti: 17.02.202001.04.2020

## OBSAH

Úvod	4
<b>1. DEFINÍCIA ZÁKLADNÝCH POJMOV</b>	<b>5</b>
<b>2. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE O NP TSP a TP II.</b>	<b>8</b>
<b>3. POSTUP ZAPOJENIA SA SUBJEKTOV DO NP TSP a TP II.</b>	<b>10</b>
3.1. Zapojenie užívateľov plynule pokračujúcich v implementácii NP	10
3.2. Zapojenie nových užívateľov	11
<b>4. ZABEZPEČENIE VÝKONU TERÉNEJ SOCIÁLNEJ PRÁCE A TERÉNEJ PRÁCE</b>	<b>14</b>
4.1 Podmienky výberu zamestnancov	14
4.2 Podpora dostupnosti terénnej sociálnej práce a terénnej práce	15
4.3 Podmienky pre výkon terénnej sociálnej práce a terénnej práce	15
4.4 Vedenie dokumentácie pri výkone terénnej sociálnej práce a terénnej práce	16
4.5 Posúdenie kvality terénnej sociálnej práce a terénnej práce v obciach	17
4.6 Koordinácia terénnej sociálnej práce a terénnej práce	18
<b>5. FINANCOVANIE NP TSP A TP II.</b>	<b>20</b>
5.1 Podmienky k refundácii mzdových výdavkov TSP a TP	20
5.2 Paušálna suma na ostatné výdavky	22
5.3. Kompletná dokumentácia k zúčtovaniu mzdových výdavkov a paušálnej sumy na ostatné výdavky	23
5.4. Monitorovanie a vyhodnocovanie výkonu práce TSP a TP	24
5.5. Postup pri úhrade finančných prostriedkov užívateľovi	24
5.6. Neuhradenie finančných prostriedkov užívateľovi	24
<b>6. PODPORA A ROZVOJ PROFESIONALIZÁCIE TSP/TP</b>	<b>26</b>
6.1 Odborné tematické vzdelávanie pre TSP a TP	26
6.2 Sociálno-psychologický výcvik, zručnosti a kompetencie pre TSP a TP	26
6.3 Supervízia TSP/TP	26
6.4 Sieťovanie s ostatnými pomáhajúcimi profesiami	27
<b>7. PREVENTÍVNE AKTIVITY U ZAPOJENÝCH UŽÍVATEĽOV</b>	<b>28</b>
<b>8. PUBLICITA NÁRODNÉHO PROJEKTU</b>	<b>29</b>
8.1. Povinná publicita	29
8.2 Informácie pre verejnosť z implementovaného projektu	29
<b>9. MONITOROVANIE A VYHODNOCOVANIE ÚČINNOSTI NP TSP a TP II.</b>	<b>30</b>
<b>10. PRÍLOHY</b>	<b>31</b>

## Obsah

ÚVOD	45
1 DEFINÍCIA ZÁKLADNÝCH POJMOV	6
2 ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE O NP TSP a TP II.	9
3 POSTUP ZAPOJENIA SA SUBJEKTOV DO NP TSP a TP II.	11
3.1 Zapojenie užívateľov plynule pokračujúcich v implementácii NP	11
	2

3.2	Zapojenie nových užívateľov .....	12
4	ZABEZPEČENIE VÝKONU TERÉNNEJ SOCIÁLNEJ PRÁCE A TERÉNNEJ PRÁCE .....	15
4.1	Podmienky výberu zamestnancov.....	15
4.2	Podpora dostupnosti terénnej sociálnej práce a terénnej práce .....	16
4.3	Podmienky pre výkon terénnej sociálnej práce a terénnej práce .....	17
4.4	Vedenie dokumentácie pri výkone terénnej sociálnej práce a terénnej práce.....	17
4.5	Posúdenie kvality terénnej sociálnej práce a terénnej práce v obciach.....	18
4.6	Koordinácia terénnej sociálnej práce a terénnej práce.....	20
5	FINANCOVANIE NP TSP a TP II.....	21
5.1	Podmienky k refundácii mzdových výdavkov TSP a TP .....	21
5.2	Paušálna suma na ostatné výdavky .....	23
5.3	Kompletná dokumentácia k zúčtovaniu mzdových výdavkov a paušálnej sumy na ostatné výdavky ..	<del>25</del> 24
5.4	Monitorovanie a vyhodnocovanie výkonu práce TSP a TP.....	<del>26</del> 25
5.5	Postup pri úhrade finančných prostriedkov užívateľovi.....	26
5.6	Neuhradenie finančných prostriedkov užívateľovi.....	<del>27</del> 26
6	PODPORA A ROZVOJ PROFESIONALIZÁCIE TSP/TP .....	28
6.1	Odborné tematické vzdelávanie pre TSP a TP .....	28
6.2	Sociálno-psychologický výcvik, zručnosti a kompetencie pre TSP a TP.....	28
6.3	Supervízia TSP/TP .....	29
6.4	Sieťovanie s ostatnými pomáhajúcimi profesiami .....	29
7	PREVENTÍVNE AKTIVITY U ZAPOJENÝCH UŽÍVATEĽOV .....	30
8	PUBLICITA NÁRODNÉHO PROJEKTU .....	31
8.1	Povinná publicita .....	31
8.2	Informácie pre verejnosť z implementovaného projektu .....	31
9	MONITOROVANIE A VYHODNOCOVANIE ÚČINNOSTI NP TSP a TP II. ....	32
10	VZORY A PRÍLOHY SPRIEVODCU .....	33

### Zoznam použitých skratiek<sup>1</sup>:

EK – Európska komisia

ESF – Európsky sociálny fond

EŠIF - Európske štrukturálne a investičné fondy

EÚ – Európska únia

IA MPSVR SR – Implementačná agentúra Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

ITMS2014+ – IT monitorovací systém EŠIF pre programové obdobie 2014 - 2020

MF SR – Ministerstvo financií Slovenskej republiky

MRK – Marginalizované rómske komunity

MV SR– Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky/ Poskytovateľ NFP

MV SR /ÚSVRK – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky /Úrad splnomocnenca vlády pre rómske komunity<sup>2</sup>

<sup>1</sup> V texte sú pre označenie osôb používané iba maskulinne tvary daného podstatného mena. Výrazy nie sú prechýľované do feminima, aby nedošlo ku zníženiu zrozumiteľnosti textu. Napr. označením pracovník, klient atď. je myslená osoba v danej pozícii či postavení, bez ohľadu na to, či ide o muža alebo ženu (pracovníka – pracovníčku; klienta – klientku).

MVO – Mimovládne organizácie  
NFP – Nenávratný finančný príspevok  
NP TSP a TP II. - Národný projekt „Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II. “  
OP ĽZ - Operačný program Ľudské zdroje  
RK - regionálny koordinátor  
RO - Riadiaci orgán  
SE - Systém evidencie  
SO - Sprostredkovateľský orgán  
TP - terénny pracovník  
TSP - terénny sociálny pracovník  
ÚPSVaR - Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny

## ÚVOD

Sprievodca pre užívateľov (ďalej len „Sprievodca“) zapojených do národného projektu „Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít II.“ (ďalej len „NP TSP a TP II.“), vrátane jeho príloh je vydaný MV SR/ÚSVRK a zostavený za účelom usmernenia oprávnených užívateľov, poskytnutia doplňujúcich informácií a slúži ako pomoc pre jeho orientáciu po podpise Zmluvy o spolupráci (ďalej len „Zmluva“) uzavretej medzi oprávnenými užívateľmi a MV SR/ÚSVRK. Sprievodca stanovuje záväzné postupy a povinnosti v rámci realizácie NP TSP a TP II., ktoré sú i podmienkou pre poskytovanie finančných prostriedkov na realizáciu terénnej sociálnej práce a terénnej práce.

V prípade skutočností, ktoré nie sú v Sprievodcovi uvedené, oprávnený užívateľ postupuje v zmysle Zmluvy o spolupráci a platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky a EÚ, ktoré sú vo vzťahu k Sprievodcovi nadradené.

---

<sup>2</sup>Pojem „MV SR/ÚSVRK“ Ministerstvo vnútra SR je v programovom období 2014-2020 sprostredkovateľským orgánom pre Operačný program Ľudské zdroje a zároveň poskytovateľom finančných prostriedkov na realizáciu NP TSP a TP II.. ÚSVRK je organizačnou zložkou zodpovednou za realizáciu projektu/prijímateľ.

Sprievodca nenahrádza ustanovenia dohodnuté medzi MV SR/ÚSVRK a užívateľom v Zmluve, ale ich doplňa, prípadne vysvetľuje.

Sprievodca, ako aj Zmluva sú záväzné dokumenty, dostupné na internetovej stránke [http://www.minv.sk/?NPTSP\\_uvod](http://www.minv.sk/?NPTSP_uvod). Zároveň bude Sprievodca, vrátane príloh, zaslaný každému užívateľovi v elektronickej podobe na e-mailovú adresu uvedenú v Zmluve.

MV SR/ÚSVRK si vyhradzuje právo aktualizovať Sprievodcu v prípade potreby. Aktualizácie Sprievodcu pre užívateľov zapojených do NP TSP a TP II. sú záväzné v súlade s podmienkami uvedenými v Zmluve. Informácie o zmenách v Sprievodcovi budú zasielané užívateľom elektronicky. V prípade aktualizácie príloh Sprievodcu, MV SR/ÚSVRK nie je povinný aktualizovať celého Sprievodcu vydaním jeho novej verzie. Aktualizované prílohy MV SR/ÚSVRK zverejní na stránke [http://www.minv.sk/?NPTSP\\_uvod](http://www.minv.sk/?NPTSP_uvod) a zašle užívateľom informáciu o aktualizácii prostredníctvom e-mailu.

## 1- DEFINÍCIA ZÁKLADNÝCH POJMOV

V tejto časti Sprievodcu sa nachádzajú vysvetlenia dôležitých pojmov, ktoré sa používajú v NP TSP a TP II.

**Národný projekt (NP)** - individuálny projekt investičného alebo neinvestičného charakteru s predmetom projektu vopred vymedzeným Riadiacim orgánom, ktorý realizuje Riadiacim orgánom vopred určený subjekt vzhľadom na jeho jedinečné postavenie a funkcie (v prípade NP TSP a TP II. je týmto subjektom MV SR/ÚSVRK).

**Prijímateľ NFP** - na realizáciu NP TSP a TP II. je prijímateľom NFP MV SR/ÚSVRK.

**Cieľová skupina (CS)** - cieľovou skupinou NP TSP a TP II. v obciach s prítomnosťou MRK sú najmä príslušníci marginalizovaných rómskych komunít NP TSP a TP II.

**Marginalizované rómske komunity (ďalej len „MRK“)** - sú na nižšej socio-ekonomickej úrovni ako ostatné časti obce a vykazujú odlišné charakteristiky, napr. nižšia kvalita a preľudnenosť obydľí, absencia infraštruktúry, vysoká nezamestnanosť, príjmová a materiálna chudoba obyvateľov, nižšia vzdelanostná úroveň a pod.

**Metodik** – odborný zamestnanec MV SR/ÚSVRK, ktorý vytvára a zabezpečuje jednotné metodické vedenie činnosti terénnej sociálnej práce a terénnej práce a tiež metodické vedenie a kontrolu činnosti regionálnych koordinátorov. Metodik v priebehu projektu poskytuje odbornú podporu a poradenstvo regionálnym koordinátorom (ďalej len „RK“) a terénnym sociálnym pracovníkom a terénnym pracovníkom (ďalej len „TSP/TP“) pri riešení závažných životných situácií klientov.

Zároveň informuje RK a prostredníctvom nich aj TSP/TP o aktuálnych alebo pripravovaných legislatívnych, prípadne iných systémových zmenách, ktoré sú významné pre výkon činností terénnej sociálnej práce a terénnej práce, ako i pre životy a situáciu ich klientov z MRK. Metodik tiež zisťuje, analyzuje a hodnotí potreby RK a TSP/TP.

**Regionálna kancelária** - vysunuté pracovisko MV SR/ ÚSVRK nachádzajúce sa v 9-tich mestách, a to: Kežmarok, Košice, Humenné, Prešov, Spišská Nová Ves, Svidník, Michalovce, Nitra, Rimavská Sobota.

**Regionálny koordinátor** - zamestnanec MV SR/ÚSVRK, ktorý riadi a koordinuje pracovníkov na pozíciách TSP/TP. Zabezpečuje metodickú a odbornú podporu TSP/TP pri realizácii aktivít a činností v rámci realizácie NP TSP a TP II.. RK zabezpečuje spoluprácu s oprávnenými užívateľmi zapojenými do NP TSP a TP II., vrátane dohľadu nad výberovými konaniami na pozície TSP/TP, ktoré realizujú zapojení užívatelia do NP TSP a TP II., ako aj s ďalšími relevantnými úradmi a inštitúciami v regiónoch.

### Klient

- plnoletá fyzická osoba, s ktorou TSP/TP aktívne pracuje, v ojedinelých opodstatnených prípadoch nepĺnoletá osoba, ktorá sa ocitla v neriešiteľnej situácii so zhodnotením, že potrebuje odbornú pomoc;

- osoba, ktorá sa nachádza v obtiažnej životnej situácii, ktorú aj spoločnosť označuje za sociálne problémovú a chápe, že má v takejto situácii právo na adekvátnu mieru pomoci,
- osoba, ktorá hľadá pomoc a nie je vlastnými silami a prostriedkami schopná vyriešiť svoju kolíznú situáciu.

**Supervízia** - poradenská metóda využívaná pre zabezpečenie a zvýšenie kvality profesijnej činnosti a posilnenie kompetencií TSP/TP. Vytvára predpoklady a podmienky pre profesionálny rozvoj, vzdelávanie a odborný rast pracovníkov v pomáhajúcich profesiách, pričom zároveň slúži aj ako prostriedok sebaopoznania v prospech skvalitnenia práce s ľuďmi.

**Štandardy terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách<sup>3</sup>** - (ďalej len „štandardy“). Dokument je k dispozícii všetkým subjektom poskytujúcim služby terénnej sociálnej práce a verejnosti. Definuje základné hodnoty, z ktorých vychádza terénna sociálna práca ako nástroj sociálnej zmeny a inklúzie a definuje štandardy a kritériá poskytovania terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách. Zapojené subjekty do NP TSP a TP II. sú povinné dodržiavať štandardy a riadiť sa nimi. Štandardy budú zverejnené na webstránke: [http://www.minv.sk/?NPTSP\\_uvod](http://www.minv.sk/?NPTSP_uvod).

**Terénna sociálna práca** – odborná činnosť, ktorá je prevažne vykonávaná v prirodzenom prostredí klienta (v byte, komunite, vo voľnom priestranstve) a je zameraná na prevenciu sociálneho vylúčenia alebo jeho prehlbovania. Zameraná je na uľahčovanie života, sprevádzanie v ťažkých životných situáciách a zmierňovanie dopadov zlej sociálnej situácie, chudoby a sociálneho vylúčenia.

**Terénna práca** - činnosť vykonávaná v prirodzenom prostredí človeka (v byte, komunite, vo voľnom priestranstve) a je zameraná primárne na prácu s jednotlivcom a jeho sociálnym prostredím (rodina, skupina, komunita).

**Terénny sociálny pracovník (TSP)** - v pracovnoprávnom vzťahu so zapojeným užívateľom, v rámci svojej činnosti vyhľadáva a kontaktuje jednotlivcov a rodiny so sociálnymi problémami, posudzuje životné situácie ľudí v kontexte ich sociálnych vzťahov, poskytuje základné informácie v krízových situáciách. Ďalej poskytuje sociálnu intervenciu a plánuje proces riešenia sociálneho problému, poskytuje poradenský proces pre jednotlivcov a skupiny, sprostredkúva kontakt s aktérmi v spoločenskom prostredí (inštitúciami a odborníkmi).

Vstup do súkromného priestoru jednotlivca, rodín a spoločenstva kladie vysoké nároky na profesionálne zručnosti pracovníka a vyžaduje si dodržiavanie etických zásad a princípov etického správania sa.

**Terénny pracovník (TP)** – v pracovnoprávnom vzťahu so zapojeným užívateľom v rámci svojej činnosti asistuje TSP pri výkone jeho činnosti podľa jeho pokynov a pod jeho metodickým vedením. Samostatne poskytuje príslušníkom MRK hlavne pomoc v problémových alebo krízových situáciách, ktoré je potrebné riešiť v danom čase a mieste bez potreby dlhodobšieho plánovania. Zároveň kontaktuje a pripravuje potenciálnych klientov na terénnu sociálnu prácu, ktorá už je dlhodobjšia a plánovaná. Terénny pracovník sprevádza klientov pri využívaní iných nástrojov sociálnej inklúzie, sociálnych služieb a služieb zamestnanosti.

## **Oprávnený užívateľ -**

<sup>3</sup> Elena Ondrušková, Jana Pružinská, rok 2015; IA MPSVR v rámci národného projektu Terénna sociálna práca v obciach

- 1) obce nachádzajúce sa v zozname 150 obcí z Atlasu rómskych komunít 2013 (príloha č. 1a)
- 2) obce nachádzajúce sa v zozname 150 obcí z Atlasu rómskych komunít (2013), ale v období 2017-2019 neboli zapojené do NP TSP a TP (príloha č. 1c Sprievodcu);
- 3) noví užívatelia z tzv. malých obcí mimo zoznamu 150 (príloha 1b) - Zoznam oprávnených obcí – indikatívne 44 nových obcí), ktoré spĺňajú nasledovné podmienky :
  - a. sú uvedené v Atlase rómskych komunít 2013 mimo obcí Bratislavského kraja,
  - b. majú počet obyvateľov marginalizovaných rómskych komunít od 50-250
- 4) mimovládne/neziskové organizácie vykonávajúce aktivity v súlade so zameraním národného projektu v obciach uvedených v bode 2) a 3) (bližšie v kapitole 3. Sprievodcu).

**Zmluva o spolupráci** - uzatvorená medzi oprávneným užívateľom a MV SR/ÚSVRK ako prijímateľom NFP v rámci implementácie NP TSP a TP II.



## 2. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE O NP TSP a TP II.

Národný projekt je pokračovaním realizovaného národného projektu Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít, ktorý bol implementovaný MV SR/ÚSVRK v období 6/2017-10/2019. Druhá fáza tohto národného projektu prináša rozšírenie užívateľov v podobe zapojenia cca 44 nových obcí, vrátane možnosti k zapojeniu sa pre mimovládne alebo neziskové organizácie pôsobiace v sociálnej oblasti a vykonávajúce činnosti charakterom blízke terénnej sociálnej práci. Ďalej sa v II. fáze zavádza niekoľko nových komponentov pri implementovaní národného projektu: realizovanie preventívnych aktivít v obciach, koordinovanie spolupráce s ostatnými pomáhajúcimi profesionálmi, poskytovanie odborných konzultácií pre TSP a TP v právnej a sociálnej oblasti a v neposlednej rade využitie kvalifikačnej výnimky podľa zákona č. 448/2008 Z. z o sociálnych službách v znení neskorších predpisov.

NP TSP a TP II. sa implementuje na vopred zadanom území Slovenskej republiky (150 obcí, vrátane 4 mestských častí mesta Košice) a 44 nových užívateľov v siedmich samosprávnych krajoch: Trnavský kraj, Nitriansky kraj, Trenčiansky kraj, Žilinský kraj, Banskobystrický kraj, Prešovský kraj a Košický kraj.

Vyššie spomínané rozšírenie zapojených užívateľov v druhej fáze NP zahŕňa tzv. malé obce, ktoré majú počet MRK obyvateľov od 50 - 250. Tieto obce (pozn. príloha 1b - Zoznam nových obcí) sa zapoja do národného projektu prostredníctvom Oznámenia o možnosti predkladania žiadostí o zapojenie sa do národného projektu NP TSP a TP II.)

Hlavným cieľom NP TSP a TP II. je motivácia a aktivizácia jednotlivcov a rodín na riešenie problémov a nepriaznivých životných situácií. Zároveň sa terénni sociálni pracovníci a terénni pracovníci v obciach venujú klientom so zámerom definovať prevenčné opatrenia sociálneho vylúčenia a rôznych ďalších sociálne rizikových javov. Činnosť TSP/TP je zameraná na zmiernenie nerovností, nerovného prístupu k službám a v neposlednom rade na zvyšovanie sociálnych kompetencií klientov. Všetky opatrenia vykonávajú pracovníci po konzultáciách a dohode s klientom, prípadne sa navrhne riešenie iným odborníkom.

Finančné prostriedky na podporu implementácie NP TSP a TP II. budú poskytované užívateľom prostredníctvom transferov, spätne za každý ukončený mesiac na základe uzatvorenej Zmluvy o spolupráci (podrobnejšie v kapitole 6. Financovanie NP TSP a TP II. ).

Zapojená obec nie je prijímateľom NFP, ale oprávneným užívateľom, na základe Zmluvy o spolupráci, pričom užívatelia postupujú v súlade so Sprievodcom v aktuálnom znení a ďalšími relevantnými dokumentmi potrebnými pri realizácii terénnej sociálnej práce a terénnej práce ( vid' kap. 4).

Z uvedeného vyplýva, že užívatelia nepredkladajú žiadosti o platbu, monitorovacie správy a inú podpornú dokumentáciu. Administratívne úkony spojené so žiadosťami o platbu, monitorovaním projektu, ITMS2014+ a ďalšími povinnosťami spojenými s implementáciou projektu z OP LZ, vykonáva MV SR/ÚSVRK ako prijímateľ NFP.

Vzhľadom na rozsah projektu je potrebné zabezpečenie jednotnej metodiky a koordinácie aktivít a činností TSP/TP, ako aj spolupráce, supervíznej podpory, koordinácie a informačných tokov vo vzťahu k užívateľom, ktoré sú hlavnými aktérmi sociálneho začleňovania v území a ich súčinnosť je hlavnou podmienkou úspešnosti projektu. Z vyššie uvedených dôvodov MV SR/ÚSVRK v rámci NP TSP a TP II. vytvára pracovné pozície regionálnych koordinátorov (ďalej len „RK“).

S cieľom zabezpečiť maximálnu efektívnosť, hospodárnosť, účelnosť a účinnosť používania finančných prostriedkov NP TSP a TP II. a súčasne zabezpečiť komplexnosť, kontinuitu a rast kvality poskytovaných služieb, MV SR/ÚSVRK počas realizácie NP TSP a TP II. monitoruje a vyhodnocuje situáciu v obciach, počet klientov/veľkosť cieľovej skupiny, oblasti a rozsah problémov, ako aj merateľné ukazovatele v rámci realizovaných aktivít TSP/TP s klientmi, mieru úspešnosti riešených sociálnych problémov a i.

### 3. POSTUP ZAPOJENIA SA SUBJEKTOV DO NP TSP a TP II.

V kapitole 3. uvádzame rozšírenie zapojených užívateľov v druhej fáze národného projektu. Z tohto dôvodu budú dva spôsoby zapojenia sa užívateľov.

#### 3.1. Zapojenie užívateľov plynule pokračujúcich v implementácii NP

Oprávnení užívateľa zapojení do NP TSP a TP v období 2017-2019 nachádzajúci sa v Atlase rómskych komunít 2013 s najvyššou mierou segregáčného indexu (150 obcí vybraných na základe metodológie pásma podrozvinutosti, 4 mestské časti mesta Košice) uvedené v prílohe č. 1a) Sprievodcu majú možnosť kontinuálne pokračovať v implementovaní terénnej sociálnej práce prostredníctvom NP TSP a TP II.

MV SR/ÚSVRK overí splnenie podmienok pre zapojenie u obcí, ktoré boli zapojené do NP TSP a TP a prípade splnenia podmienok pristúpi k ďalším krokom.

Obec, ktorá sa nachádza v zozname 150 obcí a bola zapojená do NP TSP a TP, musí spĺňať povinné kritériá (pokiaľ nie je uvedené inak):

- a) nesmie byť dlžníkom na daniach;
- b) nesmie byť dlžníkom poistného na zdravotnom poistení;
- c) nesmie byť dlžníkom poistného na sociálnom poistení;
- d) nesmie byť subjektom, ktorý porušil zákaz nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania ;
- e) nesmie byť v nútenej správe.

Užívatelia, ktorí boli zapojení do NP TSP a TP a ktorí splnili podmienky pre zapojenie do NP TSP a TP II., **MV SR/ÚSVRK pripraví návrh Zmluvy o spolupráci, ktorý zašle užívateľovi** v troch rovnopisoch. Užívateľ po podpísaní Zmluvy o spolupráci štatutárnym orgánom (prípadne zástupcom), zašle dva rovnopisy Zmluvy o spolupráci MV SR/ÚSVRK, jeden rovnopis Zmluvy o spolupráci si ponechá. Obec je povinná Zmluvu o spolupráci archivovať minimálne po dobu uvedenú v Zmluve o spolupráci, resp. po dobu a vo forme stanovenej pre archiváciu dokumentácie projektov financovaných z prostriedkov EÚ. Zmluva o spolupráci nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia.

Užívatelia oznámia menný zoznam zamestnancov, ktorých chcú preklopiť do II. fázy NP e-mailom<sup>4</sup>. Následne po jeho schválení a podpísaní Zmluvy o spolupráci doručí zapojený užívateľ na adresu MV SR/ÚSVRK Vzor 6 Sprievodcu *Vyhlásenie o začatí výkonu TSP/TP v rámci národného projektu Terénna sociálna práca a terénna práca v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunit II.* Toto Vyhlásenie sa zasiela v jednom origináli iba na začiatku implementácie NP TSP a TP II., prípadne po obnovení prerušeného výkonu<sup>5</sup>. Ďalšie povinné dokumenty uvádzame v kapitole 5. Financovanie

### 3.2. Zapojenie nových užívateľov

V zmysle vyššie uvedeného rozšírenia zoznamu užívateľov sú dve skupiny oprávnených užívateľov, ktorí sa môžu zapojiť do NP TSP a TP II:

#### a) užívatelia zo zoznamu 150 obcí nezapojených v prvej fáze

V prvej fáze NP TSP a TP sa zo zoznamu 150 obcí vybraných na základe metodológie pásma podrozvinutosti, a 4 mestské časti mesta Košice nezapojili všetky obce/oprávnení užívateľa. Oprávnení užívateľa tejto skupiny sú uvedení v prílohe 1c)

#### b) noví užívatelia z tzv. malých obcí (príloha 1b) - Zoznam oprávnených obcí – indikatívne 44 nových obcí), ktoré spĺňajú nasledovné podmienky:

- b1) obec sa nachádza v Atlase rómskych komunít 2013;
- b2) počet MRK obyvateľov od 50 do 250,<sup>6</sup>

V II. fáze NP TSP a TP sa bude realizovať rozšírenie počtu zapojených subjektov do NP. Hlavným dôvodom je zvýšenie dostupnosti terénnej sociálnej práce v lokalitách, kde v minulosti nebol implementovaný žiaden obdobný projekt zameraný na riešenie sociálno-ekonomických situácií klientov z marginalizovaných rómskych komunít.

Postup pre zapojenie sa takýchto užívateľov bude nasledovný:

Na webportáli MV SR/ÚSVRK <http://www.minv.sk/?oznamenie> bude zverejnené Oznámenie o možnosti predkladania žiadostí o zapojenie sa do národného projektu NP TSP a TP II.. Žiadatelia o zapojenie musia splniť nižšie uvedené podmienky:

1. ide o užívateľa podľa písm. a) alebo b)
2. právna forma užívateľa :
  - a) obec/mesto/ mestská časť časti v súlade so zákonom č. 401/1990 Zb. o meste Košice, v súlade so zákonom SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

<sup>4</sup> [meno.priezvisko@minv.sk](mailto:meno.priezvisko@minv.sk) (hlavný projektový manažér- aktuálny kontakt uvedený na <http://www.minv.sk/?kontakty-np-tsp-a-tp>)

<sup>5</sup> Podmienkou pre začatie realizácie NP TSP a TP je obsadenie minimálne jednej pracovnej pozície TSP. Ak TSP ukončí pracovný vzťah a je obsadená iba 1 pracovná pozícia, dochádza k prerušeniu výkonu. Viac v kapitole 6 FINANCOVANIE NP TSP A TP II.

<sup>6</sup> v doplňujúcich hodnotiacich kritériách sa bude bodovať aj % podiel MRK voči majoritnému obyvateľstvu (min.20% a vyšší podiel bude mať viac bodov)

- b) právnická osoba zriadená obcou alebo založená obcou;
- c) právnická osoba zriadená vyšším územným celkom alebo založená vyšším územným celkom;
- d) neziskové organizácie, založené v súlade so zákonom NR SR č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov;
- e) cirkevné organizácie zriadené v zmysle Zákona č. 308/1991 Zb. o slobode náboženskej viery a postavení cirkví a náboženských spoločností § 6, ods. 1, písm. h), k);
- f) občianske združenia (zriadené na základe zákona č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov);

4. Užívateľ:

- a) nesmie byť dlžníkom na daniach;
- b) nesmie byť dlžníkom poistného na zdravotnom poistení;
- c) nesmie byť dlžníkom poistného na sociálnom poistení;
- d) nesmie byť subjektom, ktorý porušil zákaz nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania za obdobie piatich rokov predchádzajúcich podaniu Žiadosti;
- e) nesmie ísť o užívateľa, voči ktorému sa nárokuje vrátenie pomoci na základe rozhodnutia EK, ktorým bola pomoc označená za neoprávnenú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom
- f) nesmie ísť o užívateľa, ktorý (resp. jeho štatutárny orgán resp. zástupca, pokiaľ užívateľa zastupuje pri podávaní žiadosti o zapojenie) je právoplatne odsúdený za trestné činy - korupcia, poškodzovanie finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, alebo za trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe (nerelevantné pre obce)
- g) nesmie ísť o užívateľa, voči ktorému je vedené konkurzné konanie, reštrukturalizačné konanie, je v konkurze alebo v reštrukturalizácii (relevantné pre neziskové organizácie a občianske združenia).
- h) nesmie ísť o užívateľa, nad ktorým je zavedená nútená správa (relevantné pre obce), pokiaľ nie je uvedené inak<sup>7</sup>.

5. Na území jednej obce/mesta môže byť podporený len 1 užívateľ.

Oprávnený užívateľ spĺňajúci vyššie uvedené podmienky vyplní elektronický formulár Žiadosti o zapojenie sa do NP TSP a TP II..

Po vyplnení Žiadosti elektronickou formou Žiadosť spolu s prílohami predloží:

- a) v listinnej podobe, t. j. Žiadosť vytlačí a zabezpečí podpísanie štatutárnym orgánom alebo jeho zástupcom a potvrdí odtlačkom pečiatky
- b) alebo elektronicky do elektronickej schránky MV SR prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy, podpísanú kvalifikovaným elektronickým podpisom, kvalifikovaným elektronickým podpisom s

<sup>7</sup> [1] Žiadateľ sa môže uchádzať o zapojenie sa do NP TSP a TP II. v prípade, že je v nútenej správe ak predloží:

- kópiu rozhodnutia Ministerstva financií SR o zavedení nútenej správy (podľa § 19 ods. 10 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov) a o vymenovaní núteného správcu (podľa § 19 ods. 13 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov),
- písomný súhlas núteného správcu s uzavretím zmluvy o spolupráci pre NP TSP a TP II. a s použitím peňažných prostriedkov obce na úhradu záväzkov obce vyplývajúcich z pracovno-právnych vzťahov uzavretých s TSP a TP v rámci NP TSP a TP II. , resp. súvisiacich s týmito vzťahmi (súhlas núteného správcu podľa § 19 ods. 18 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov),
- prípadne ďalšie dokumenty požadované MV SR/ÚSVRK (napr. výpis z osobitného účtu nútenej správy, stav hospodárenia obce, program konsolidácie rozpočtového hospodárenia vrátane časového harmonogramu splácania záväzkov, aktuálny krízový rozpočet).

mandátnym certifikátom alebo kvalifikovanou elektronickou pečaťou. Vzhľadom na všeobecné podmienky Ústredného portálu verejnej správy obmedzujúce veľkosť doručovaných správ objemom dát 55 MB odporúčame žiadateľom predkladať žiadosť a príloh v listinnej podobe.

Žiadosť o zapojenie sa oprávnený užívateľ, doručí najneskôr v deň uzávierky hodnotiaceho kola. MV SR/ ÚSVRK overí nezadĺženosť oprávnených užívateľov a splnenie ostatných podmienok (Sociálna poisťovňa, zdravotné poisťovne, inšpektorát práce, finančná správa a pod. prostredníctvom relevantných webových portálov).

Ak po overení správnosti údajov vo vyššie uvedených registroch zistí MV SR/ÚSVRK nesplnenie niektorého kritéria oznámi to užívateľovi a vyzve ho na predloženie:

- potvrdenia miestne príslušného daňového úradu nie staršieho ako 3 mesiace, že nie je dlžníkom na daniach (originál alebo úradne overená kópia), a/alebo
- potvrdenia 3 zdravotných poisťovní nie starších ako 3 mesiace, že nie je dlžníkom na zdravotnom poistení (originál alebo úradne overená kópia), a/alebo
- potvrdenia Sociálnej poisťovne, resp. miestne príslušnej pobočky Sociálnej poisťovne nie staršieho ako 3 mesiace, že nie je dlžníkom na sociálnom poistení (originál alebo úradne overená kópia), a/alebo
- potvrdenia miestne príslušného inšpektorátu práce nie staršieho ako 3 mesiace o tom, že neporušil zákaz nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania za obdobie dvoch rokov predchádzajúcich podaniu Žiadosti (originál alebo úradne overená kópia).

S oprávneným užívateľom, ktorý splnil podmienky a v oprávnenom území je jediným oprávneným užívateľom, ktorý sa uchádza o zapojenie do NP TSP a TP II. v príslušnom hodnotiacom kole, bude uzatvorená Zmluva o spolupráci s MV SR/ÚSVRK a bude tým zapojený do predmetného národného projektu.

Oprávnený užívateľ, ktorý splnil vyššie uvedené podmienky, ale v oprávnenom území nie je jediným oprávneným užívateľom, ktorý sa uchádza o zapojenie do NP TSP a TP II. v príslušnom hodnotiacom kole, bude zaradený do výberu na základe hodnotiacich kritérií pre schvaľovanie žiadostí.

Výber bude vychádzať z odporúčania Expertnej skupiny NP TSP a TP II. na základe Hodnotiacich kritérií pre schvaľovanie žiadostí užívateľov pre zapojenie sa rámci NP TSP a TP II..

Po zasadnutí expertnej skupiny MV SR/ÚSVRK zverejní na portáli <http://www.minv.sk/?dolezite-informacie-2> poradie uchádzačov, ktorí vyhovelí stanoveným výberovým kritériám.

Po potvrdení záujmu oprávneného užívateľa do NP TSP a TP II. bude užívateľovi doručená Zmluva o spolupráci. Postup je rovnaký ako pri bode 3.2.1.

## 4. ZABEZPEČENIE VÝKONU TERÉNEJ SOCIÁLNEJ PRÁCE A TERÉNEJ PRÁCE

Hlavná aktivita NP TSP a TP II. „Podpora dostupnosti TSP a TP “ má za cieľ, aby sa profesionalizoval výkon terénnej sociálnej práce a dodržiavali sa Štandardy terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách. Hlavný dôraz sa popri riešení konkrétnych problémov kladie na dosiahnutie udržateľnej pozitívnej zmeny v živote klienta, najmä na uplatnenie sa na trhu práce. Používajú sa štandardné metódy a techniky sociálnej práce, predovšetkým plán práce s klientom. Terénnu sociálnu prácu v marginalizovaných rómskych komunitách vykonávajú TSP/TP. Títo pracovníci sú usmerňovaní RK. Súčasťou NP TSP a TP II. je vzdelávanie RK a TSP/TP v oblastiach a témach, ktoré boli aj prostredníctvom niekoľkých analýz identifikované ako najdôležitejšie (kapitola 7) a s ktorými pracovníci primárne prichádzajú v teréne najčastejšie do kontaktu.

### 4.1 Podmienky výberu zamestnancov

Postup pri obsadzovaní pracovných pozícií, vrátane všetkých povinných náležitostí a lehôt je uvedený v samostatnej *Prílohe č. 2 Postup pri obsadzovaní pracovných pozícií Terénny sociálny pracovník a Terénny pracovník*.

**Výkon činnosti v obci môže začať v prípade, že bude obsadená minimálne jedna pracovná pozícia TSP.**

MV SR/ÚSVRK si vyhradzuje právo upraviť postup obsadzovania miest TSP/TP a schvaľovať výsledky výberového konania (ďalej len „VK“).

Na základe písomného schválenia výsledkov výberového konania MV SR/ÚSVRK, resp. odsúhlasenia návrhu zamestnancov v prípadoch uvedených v *Prílohe č. 2*, bude medzi užívateľom a zamestnancami TSP/TP pracovnoprávny vzťah upravený pracovnou zmluvou v zmysle § 42 a § 43 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov, (resp. dodatkom k pracovnej zmluve, ak sú splnené podmienky uvedené v *Prílohe č. 2*) a to na plný pracovný úväzok (ustanovený týždenný pracovný čas v súlade s § 85 Zákonníka práce, ak kolektívna zmluva užívateľa neustanovuje inak).

Nedodržanie postupu pri výberovom konaní nemá vplyv na vznik pracovnoprávneho vzťahu medzi užívateľom ako zamestnávateľom a TSP/TP, môže však mať negatívny dopad na poukázanie finančných prostriedkov spojených s výkonom terénnej sociálnej práce a terénnej práce podľa Zmluvy o spolupráci. Ak užívateľ nedodrží postupy určené v prílohe a napriek tomu bude uzavretý pracovnoprávny vzťah medzi TSP/TP, výdavky spojené so zamestnávaním a výkonom práce TSP/TP nebudú uznané ako oprávnené zo strany MV SR/ÚSVRK a bude ich znášať užívateľ.



Je neprípustné, aby v pracovnom čase TSP/TP vykonával inú činnosť, ktorú mu nariadi zamestnávateľ, a ktorá nie je uvedená v Sprivodcovi a netýka sa výkonu terénnej sociálnej práce a terénnej práce, financovanej z NP TSP a TP II. (napríklad výpomoc pri iných činnostiach obce, obecná administratíva, výpomoc v škole, v knižnici a podobne) a ktorá nebola vykonávaná na podnet alebo so súhlasom MV SR/ÚSVRK. Pri zistení, že sa takáto činnosť vykonáva, posúdi MV SR/ ÚSVRK výdavky za daný mesiac ako neoprávnené.

#### 4.2 Podpora dostupnosti terénnej sociálnej práce a terénnej práce

Výkon terénnej sociálnej práce a terénnej práce (v maximálne 200 lokalitách) bude realizovaný v súlade s aktuálne platnými štandardmi terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách (z roku 2015) a bude podporovaný regionálnymi koordinátormi, ktorí budú terénnym sociálnym pracovníkom a terénnym pracovníkom poskytovať okrem metodického usmerňovania v rôznych činnostiach, spôsobe vedenia dokumentácie, evidencie klientov i podporu pri distribúcii klientov k iným potrebným službám, napríklad k právnomu poradenstvu (ktoré nemôže sám terénny sociálny pracovník zabezpečiť), prípadne k iným inštitúciám. Terénni sociálni pracovníci budú dostávať tiež podporu formou vzdelávania a supervízie.

Najčastejšie vykonávané činnosti:

##### Terénny sociálny pracovník

- aktívne vyhľadávanie a kontaktovanie jednotlivcov a rodín so sociálnymi problémami v rámci cieľovej skupiny,
- posudzovanie životnej situácie osôb v kontexte ich sociálnych vzťahov,
- poskytovanie základných informácií v krízových situáciách a podpora pri zabezpečovaní sociálnej služby,
- poskytovanie sociálnej intervencie a plánovanie procesu riešenia sociálneho problému,
- individuálny a skupinový poradenský proces,
- sprostredkovanie kontaktu s aktérmi v spoločenskom prostredí, ktorých sa týka daný sociálny problém,
- poskytovanie pomoci pri riešení problémových záležitostí, vrátane koordinácie potrebných sociálnych, pedagogických, psychologických, zdravotných a iných služieb v záujme klienta,
- krízová intervencia,
- evidencia priamej prípadovej práce,
- zber dát v lokalite, v spolupráci s RK.

##### Terénny pracovník

- kontaktovanie potenciálnych osôb so sociálnymi problémami,
- pomoc v problémových alebo krízových situáciách,
- uľahčovanie komunikácie a sprostredkovanie kontaktov v komunite,
- poskytovanie informácií o sociálnych službách, o základných právach a povinnostiach,
- sprevádzanie klientov v rámci riešenia ich sociálnych problémov,
- pomoc pri výkone opatrení v oblasti primárnej prevencie,
- vytváranie podmienok pre terénnu sociálnu prácu,



- zber dát v lokalite, v spolupráci s terénnym sociálnym pracovníkom.

### **4.3 Podmienky pre výkon terénnej sociálnej práce a terénnej práce**

Užívateľ sa podpísaním Zmluvy o spolupráci zaväzuje realizovať terénnu sociálnu prácu a terénnu prácu s odbornou starostlivosťou v súlade so Zmluvou o spolupráci, Štandardmi, Etickým kódexom sociálneho pracovníka a asistenta sociálnej práce (ďalej len „Etický kódex“), Sprievodcom a jeho prílohami, vrátane zabezpečenia primeraných podmienok pre TSP/TP.

Pre zabezpečenie primeraných podmienok na výkon terénnej sociálnej práce a terénnej práce je užívateľ povinný:

- a) poskytnúť všetkým TSP/TP samostatnú miestnosť oddelenú stenou od iných miestností; miestnosť musí byť vybavená uzamykateľnou skriňou, aby bola zabezpečená ochrana dôverných informácií o klientovi (v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“),
- b) poskytnúť každému TSP počítačovú zostavu s funkčným pripojením na internet a minimálne jednu tlačiareň pre všetkých TSP,
- c) zabezpečiť TSP/TP mobilný telefón a kancelárske potreby potrebné na riadny výkon ich práce,
- d) umožniť účasť TSP/TP na pracovných poradách s príslušným RK, supervízii a vzdelávaní, ktoré sú organizované zo strany MV SR/ÚSVRK.

Z nákladov spojených s účasťou na uvedených aktivitách užívateľ hradí cestovné výdavky, vrátane stravného v zmysle zákona č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

Ďalej sa odporúča zabezpečiť TSP/TP ochranné prostriedky formou príspevku na obuv a oblečenie do terénu, hygienické a dezinfekčné prostriedky, ako i preventívne očkovanie na ochranu zdravia zamestnancov. Detailnejšie informácie sú uvedené v Štandardoch.

### **4.4 Vedenie dokumentácie pri výkone terénnej sociálnej práce a terénnej práce**

Jednou z povinností TSP/TP je zabezpečiť evidenciu klientov a všetkých súvisiacich úkonov s poskytnutými intervenciami. Povinnými administratívnymi výstupmi pri výkone terénnej sociálnej práce a terénnej práce sú spis klienta a denník intervencií.

System a spôsob vedenia dokumentácie sa nachádza v samostatnej *Prílohe č. 3 Spôsob vedenia dokumentácie pri výkone terénnej sociálnej práce*. V postupe je uvedený spôsob vedenia dokumentácie s povinnými náležitosťami spisu klienta, systém číslovania spisov a zásady evidovania klientov.

Pre evidenciu výkonu terénnej sociálnej práce a terénnej práce MV SR/USVRK počas realizácie projektu zabezpečí elektronickú aplikáciu, ktorú budú TSP, TP a RK využívať na evidenciu vykonaných činností a záznamov o klientoch. Aplikácia bude zabezpečená prostredníctvom verejného obstarávania vyhláseného na začiatku realizácie II. fázy NP. Na správu elektronického systému bude vyčlenený IT

pracovník. Do času zabezpečenia podmienok na elektronické vedenie spisov klientov sa spisová dokumentácia klientov (systém evidencie) bude zavádzať pre každého klienta fyzicky.

Metodik prostredníctvom RK metodicky usmerňuje vedenie evidencie, najmä s dôrazom na priebežne zavedený elektronický systém evidencie dokumentácie (ďalej iba SE), ktorý budú TSP/TP povinní používať. Pred začatím používania tohto elektronického systému sa zrealizuje zaškolenie zamestnancov.

So spisom klienta obsahujúcim osobné údaje sa musí postupovať v zmysle zákona o ochrane osobných údajov. Bližšie informácie ohľadom spracovania osobných údajov klienta sú uvedené v Prílohe č. 3 *Spôsob vedenia dokumentácie pri výkone terénnej sociálnej práce.*

#### **4.5 Posúdenie kvality terénnej sociálnej práce a terénnej práce v obciach**

Výkon činnosti TSP/TP MV SR/ÚSVRK hodnotí prostredníctvom RK v každom kalendárnom mesiaci. RK každý mesiac predkladajú metodikovi „Kontrolný zoznam k posúdeniu kvality výkonu terénnej sociálnej práce a terénnej práce, ktorého súčasťou je správa z kontroly výkonu (ďalej len „Kontrolný zoznam“). Tento dokument je súčasťou podkladov pre úhradu finančných transferov pre užívateľa za obdobie posudzovaného kalendárneho mesiaca.

Pri kontrole výkonu činností musí užívateľ umožniť RK nahliadnuť do dokumentácie, ktorú si zamestnanci TSP/TP vedú (časť 4.4. Sprievodcu). Zároveň RK je oprávnený viesť rozhovory so zamestnancami TSP/TP, zamestnancami obce, cieľovou skupinou a zúčastniť sa výkonu činnosti priamo v teréne. Užívateľ, ako aj jeho zamestnanci, sú povinní poskytnúť RK súčinnosť.

V prípade, že RK posúdi výkon činností TSP/TP v danom mesiaci ako nedostatočný (najmä ak je výkon činnosti v rozpore so Zmluvou, Štandardami, Etickým kódexom alebo Sprievodcom a jeho prílohami) a v stanovenej lehote nedôjde k odstráneniu nedostatkov je MV SR/ÚSVRK oprávnený:

##### **a. Neuhradiť transfer za výkon činnosti dotknutého/tých zamestnanca/ov TSP/TP:**

- zamestnanec nevykonával oprávnené činnosti v rámci terénnej sociálnej práce a terénnej práce v dostatočnej miere,
- zamestnanec vôbec nevykonával činnosti,
- vykonával činnosti, ktoré boli v rozpore so Zmluvou o spolupráci, Štandardami, Etickým kódexom, Sprievodcom a jeho prílohami,
- nápravné opatrenia uložené v súlade so Sprievodcom a jeho prílohami, Zmluvou o spolupráci, Štandardami, Etickým kódexom uložené zo strany RK neboli v stanovenej lehote splnené a RK to uvedie v správe z kontroly výkonu. MV SR/ÚSVRK následne posúdi výdavky spojené s výkonom činnosti tohto TSP/TP v danom mesiaci ako neoprávnené a užívateľovi neuhradí transfer za konkrétneho TSP/TP za celý kalendárny mesiac.

##### **b. Neuhradiť transfer za všetkých zamestnancov TSP/TP ani paušálnu sumu na ostatné výdavky:**

- nebolo zabezpečené plynulé fungovanie výkonu činnosti terénnej sociálnej práce a terénnej práce,
- nebol zabezpečený výkon činnosti ani jedným zo zamestnancov,
- výkon činnosti nezabezpečoval v dostatočnej miere ani jeden zamestnanec,

- nápravné opatrenia uložené v súlade so Sprievodcom a jeho prílohami, Zmluvou o spolupráci, Štandardami, Etickým kódexom uložené zo strany RK neboli v stanovenej lehote splnené a RK to uvedie v Správe predloženej na MV SR/ÚSVRK. MV SR/ÚSVRK následne posúdi výdavky spojené s výkonom činnosti tohto TSP/TP v danom mesiaci ako neoprávnené a užívateľovi neuhradí transfer za všetkých zamestnancov TSP/TP za celý kalendárny mesiac

RK zistenia uvedie v s Kontrolnom zozname predloženom na MV SR/ÚSVRK. MV SR/ÚSVRK následne posúdi výdavky spojené s výkonom činnosti v danom mesiaci ako neoprávnené a užívateľovi neuhradí

finančný transfer za všetkých zamestnancov za celý kalendárny mesiac.

O stanovisku RK, ktoré by viedlo k posúdeniu nákladov ako neoprávnené, MV SR/ÚSVRK informuje užívateľa najneskôr do 15 pracovných dní od doručenia informácie obsahujúcej dôvody, prečo RK posudzuje výkon činnosti buď jedného TSP/TP alebo všetkých zamestnancov podporených z NP TSP a TP II. ako nedostatočný. V informácii môže MV SR/ÚSVRK požadovať predloženie konkrétnych dôkazov o výkone alebo o prijatí nápravných opatrení užívateľom.

Užívateľ môže zaslať odvolanie k stanovisku RK do 7 pracovných dní odo dňa doručenia informácie. Rozpor medzi stanoviskom RK a vyjadrením (odvolaním sa) užívateľa posúdi MV SR/ÚSVRK, ktorý pre tento účel určí kontrolnú skupinu (vymenovanú riaditeľom Odboru implementácie projektov MV SR/ÚSVRK, ktorej členom bude v relevantných prípadoch aj zástupca Sprostredkovateľského orgánu), ktorá v prípade potreby vykoná hĺbkovú kontrolu u užívateľa. V rámci hĺbkovej kontroly kontrolná skupina preskúma dokumentáciu, ktorú zamestnanec vedie v zmysle bodu 4.4. tohto Sprievodcu, vykoná rozhovory so zamestnancami TSP/TP (v prípade potreby môžu vykonať rozhovory aj s príslušníkmi cieľovej skupiny).

Ďalej je MV SR/ÚSVRK oprávnený požadovať od užívateľa podklady a dôkazy, potrebné pre posúdenie situácie. Užívateľ aj zamestnanci TSP/TP poskytujú MV SR/ÚSVRK pri kontrole súčinnosť, keďže MV SR/ÚSVRK uhradí užívateľovi finančné prostriedky za výkon činnosti zamestnancov iba v prípade získania primeraného uistenia sa, že užívateľ zabezpečoval výkon činnosti v súlade so Zmluvou o spolupráci, Štandardami, Etickým kódexom, Sprievodcom a jeho prílohami. MV SR/ÚSVRK bude následne užívateľa informovať o výsledku hĺbkovej kontroly.

V prípade, ak sa preukáže opakovaný nedostatočný výkon zamestnanca/zamestnancov užívateľa, je MV SR/ÚSVRK oprávnený navrhnúť iné riešenie, a to najmä:

#### **c.1. Výmena konkrétneho zamestnanca TSP/TP:**

Ak zamestnanec užívateľa TSP/TP nebude dlhodobo vykonávať svoju prácu kvalitne v súlade so Zmluvou o spolupráci, Štandardami, Etickým kódexom a Sprievodcom a jeho prílohami a pokiaľ ani po upozornení a usmernení zo strany RK a po prijatí nápravných opatrení užívateľom nepríde

k zlepšeniu výkonu jeho práce v stanovenej lehote, vtedy MV SR/ÚSVRK navrhne užívateľovi personálnu výmenu daného TSP/TP.

#### **c.2. Ukončenie Zmluvy o spolupráci dohodou:**

Návrh uvedený v tomto bode pod písm. c1) a c2) doručí MV SR/ÚSVRK užívateľovi písomne, pričom užívateľ môže návrh zmeny písomne prijať alebo odmietnuť do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia návrhu zmeny. Ak užívateľ návrh MV SR/ÚSVRK neprijme alebo sa k nemu nevyjadrí, MV SR/ÚSVRK nebude uhrádzať transfer za výkon práce dotknutého/tých zamestnanca/ov. V takomto prípade môže byť Zmluva o spolupráci mimoriadne jednostranne ukončená zo strany MV SR/ÚSVRK, spôsobom uvedeným v Zmluve o spolupráci, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

## **4.6 Koordinácia terénnej sociálnej práce a terénnej práce**

Koordináciu terénnej sociálnej práce a terénnej práce zabezpečuje metodik, ktorý spolupracuje s pätnástimi RK. Sídлом RK sú príslušné regionálne kancelárie MV SR/ÚSVRK.

RK okrem kontroly kvality výkonu terénnej sociálnej práce a terénnej práce, metodicky usmerňuje a koordinuje TSP/TP v pridelených obciach a mestách (pozn. zoznam rozdelenia obcí pre RK bude oznámený obciam po začatí realizácie terénnej sociálnej práce a terénnej práce). RK zároveň komunikuje so zástupcami obce a ďalšími relevantnými inštitúciami v oblasti sociálnej inklúzie s cieľom zvyšovať kvalitu terénnej sociálnej práce a terénnej práce v pridelenom regióne.

Súčasťou koordinácie sú aj pravidelné pracovné stretnutia s TSP/TP, na ktorých sa budú reflektovať aktuálne problémy v danom regióne za pomoci prizvaných expertov. Tieto stretnutia budú prebiehať v približne trojmesačných intervaloch.

Dôležitým prvkom pre túto aktivitu je aj činnosť tzv. expertnej skupiny, ktorá bude zriadená pri NP TSP a TP II. Hlavnou úlohou skupiny je poskytovanie poradenstva prijímateľovi v zmysle dodržania transparentnosti pri procesoch výberu a zapájania užívateľov do NP, implementovania participatívosti pri aktivitách v NP, ako aj návrhy na zlepšovanie procesov pri realizovaní samotných aktivít - vzdelávanie RK, TSP/TP, senzibilizácia verejnosti voči MRK komunitám, monitorovanie a vyhodnocovanie aktivít v projekte.

Aj koordinácia a metodické vedenie TSP/TP bude podporované používaním elektronickej evidencie spisov. Program bude využívaný jednak pre evidenciu a efektívnejší výkon práce, ale zároveň pre kontrolu, štandardizáciu a vyhodnocovanie terénnej sociálnej práce a terénnej práce vykonávanej prostredníctvom TSP/TP a tiež pre vyhodnocovanie účinnosti výkonu terénnej sociálnej práce a terénnej práce v obciach.

## 5. FINANCOVANIE NP TSP a TP II.

MV SR/ÚSVRK v rámci implementácie NP TSP a TP II. uplatňuje reálne vykazovanie výdavkov v súlade so zákonom č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 553/2003 Z. z.“) a v súlade so zákonom č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákonník práce“), pri hlavnej aktivite Podpora dostupnosti terénnej sociálnej práce a terénnej práce.

Oprávnené mzdové výdavky súvisiace s implementáciou projektu a výkonom terénnej sociálnej práce a terénnej práce sa týkajú týchto dvoch pracovných pozícií:

- Terénny sociálny pracovník
- Terénny pracovník

Každý zapojený subjekt/užívateľ má počet pracovných pozícií uvedený v Zmluve o spolupráci.

Mesačné transfery sú zložené z dvoch zložiek:

1. Refundácia reálne vykázaných mzdových nákladov na zamestnancov TSP/TP,
2. Paušálna suma na úhradu ostatných výdavkov
  - a) kancelárske potreby, telekomunikačné služby, cestovné náklady pre TSP a TP
  - b) náklady na realizáciu preventívnych a vyhľadávacích aktivít<sup>8</sup>

### 5.1 Podmienky k refundácii mzdových výdavkov TSP a TP

Výška poskytovaných finančných prostriedkov na refundáciu mzdových výdavkov zamestnancov TSP a TP, t.j. oprávnené výdavky zahŕňa:

- a. **hrubú mzdu** zamestnancov v súlade so zákonom č. 553/2003 Z. z. a v súlade so Zákonníkom práce (v prípade mimovládnych/ neziskových organizácií).
- b. **povinné odvody** platené zamestnávateľom v zmysle platnej legislatívy (Zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov, ďalej len „zákon o sociálnom poistení“, Zákon č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ďalej len „Zákon o zdravotnom poistení“).

Užívateľ je povinný pri odmeňovaní zamestnancov dodržiavať zákon č. 553/2003 Z. z. (platí pre obce) alebo Zákonník práce (platí pre MVO) a zároveň je povinný zohľadňovať i nižšie stanovené limity:

---

<sup>8</sup> v Zmluve o spolupráci môžu byť tieto aktivity označené ako senzibilizačné aktivity.

a) Celková cena práce TSP:

I/ nesmie byť nižšia ako **1 180,80 EUR**/mesačne, vrátane,;

II/ nesmie byť vyššia ako **/1675,00 EUR mesačne** (suma bez garančného poistenia), resp. /1 678,00 EUR mesačne (suma vrátane garančného poistenia)<sup>9</sup> vrátane

b) Celková cena práce TP:

I/ nesmie byť nižšia ako **888,00 EUR**/mesačne, vrátane,

II/nesmie byť vyššia ako **/1101,00 EUR** mesačne, (suma bez garančného poistenia), resp. /1103,00 EUR mesačne (suma vrátane garančného poistenia)<sup>10</sup> vrátane

Maximálna celková cena práce **bude prepočítaná** každoročne k 1. januáru príslušného roka na základe indexu nominálnej mzdy v hospodárstve SR, zverejneného Štatistickým úradom SR za prvý až druhý štvrtrok kalendárneho roka, ktorý predchádza príslušnému roku.

Výšku indexácie maximálnej celkovej ceny práce oznámi MV SR/ÚSVRK užívateľom v dostatočnom predstihu a zverejní na stránke <http://www.minv.sk/?romske-komunity-uvod>. Takto upravenú výšku maximálnej MV SR/ÚSVRK oznámi užívateľovi, čím sa stáva pre neho záväznou.

Skutočná výška transferu bude určená v závislosti od skutočnej mzdy konkrétneho zamestnanca TSP a TP a splnenia podmienok oprávnenosti výdavkov. Celková cena práce však musí byť v súlade s limitmi celkovej ceny práce v kapitole 5.1.

Motivačné odmeny resp. prémie alebo rôzne variabilné zložky naviazané napr. na hospodárske výsledky užívateľa nebudú považované za oprávnený výdavok.

Zapojený subjekt/užívateľ má nárok na refundáciu mzdových výdavkov po splnení **základných podmienok**:

- 1) TSP/TP majú uzatvorený platný pracovno-právny vzťah s užívateľom, pričom pri obsadzovaní pracovného miesta bol dodržaný postup uvedený v Sprievodcovi a MV SR/ÚSVRK schválil výber uchádzača o pracovnú pozíciu TSP/TP;
- 2) Užívateľ pri odmeňovaní TSP/TP dodržal podmienky výšky celkovej ceny práce (vrátane odmien, ktoré boli udelené za kvalitu výkonu);
- 3) Mzda zamestnanca, ako aj povinné odvody zamestnávateľa boli za daný kalendárny mesiac skutočne užívateľom uhradené;
- 4) Výdavky uplatňované zo strany užívateľa vznikli najskôr ku dňu, kedy nadobudla účinnosť Zmluva o spolupráci;<sup>11</sup>

---

<sup>9</sup> Platí pre MVO

<sup>10</sup> Platí pre MVO

<sup>11</sup> V prípade užívateľov zapojených do prvej fázy NP TSP a TP, plynule pokračujúcich v NP TSP a TP II., kde zmluva o spolupráci na NP TSP a TP II. nadobudla účinnosť pred 1.11.2019, budú z dôvodu neprekrývania sa výdavkov výdavky oprávnené od 1.11.2019.



- 5) Výkon TSP a TP bol realizovaný v súlade so Zmluvou o spolupráci a so Sprievodcom, čo bolo potvrdené regionálnym koordinátorom v Kontrolnom zozname k výkonu TSP a TP v obci.

**Ďalšími predpokladmi** pre úhradu finančných prostriedkov (platné pre obidve zložky transferu) sú najmä:

- a) Užívateľ v danom mesiaci spĺňal podmienky na zapojenie sa do projektu;
- b) výdavky užívateľa sú v súlade s princípmi hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti;
- c) výdavky užívateľa sú identifikovateľné, preukázateľné a sú doložené účtovnými dokladmi, ktoré sú riadne evidované u užívateľa v súlade so Zmluvou, Sprievodcom a Právnymi predpismi SR;
- d) sú splnené všetky ďalšie podmienky oprávnenosti výdavkov uvedené v Zmluve a Sprievodcovi.

Obsadenie pracovnej pozície terénneho sociálneho pracovníka je v zmysle Zmluvy podmienkou výkonu terénnej sociálnej práce a terénnej práce a podmienkou pre úhradu akýchkoľvek finančných prostriedkov v zmysle Zmluvy a Sprievodcu. V prípade, že sa pôvodne obsadená pozícia TSP uvoľní (ukončenie pracovného pomeru) a u užívateľa nie je v príslušnom kalendárnom mesiaci obsadená žiadna iná pracovná pozícia TSP, tak v tomto mesiaci v obci pre účely posúdenia výkonu terénnej sociálnej práce neprebíha výkon terénnej sociálnej práce a z toho dôvodu transfer za ostatných TP pracovníkov nebude uhradený.

Finančné prostriedky sú zasielané na účet užívateľa spätne za každý ukončený mesiac, kedy prebiehal v obci výkon terénnej sociálnej práce a terénnej práce a po splnení **všetkých predpokladov** na úhradu a predložením **kompletnej dokumentácie (kapitola 5.3 Sprievodcu)**.

## 5.2 Paušálna suma na ostatné výdavky

MV SR/ÚSVRK v zmysle Zmluvy o spolupráci za podmienky oprávnenosti výdavkov poskytuje užívateľovi finančné prostriedky na ostatné výdavky v paušálnej výške a to v súlade so Sprievodcom, a s platnými právnymi predpismi SR a EÚ.

V zmysle ustanovení uvedených v Zmluve o spolupráci budú ~~v mesačných intervaloch~~ poukazované Užívateľovi budú na bankový účet užívateľa finančné prostriedky vo forme paušálnej sumy ~~adzby~~ na ostatné výdavky (ktorej výška ~~é~~ môže byť aktualizovaná) podľa nasledovného:

- a) ~~poskytované mesačne vo výške sume 100,00 Eur/mesiac (výška sa môže každý rok aktualizovať) na jeho účet v prípade obcí zo zoznamu 150 obcí (Prílohy 1a a 1c), splnenia podmienok uvedených v Zmluve o spolupráci.~~

- a) ~~vo výške 50,00 Eur/mesiac v prípade užívateľov z tzv. malých obcí, ktoré spĺňajú kritéria uvedené v kap. 3.2 písm. b).~~

b)

Užívateľovi uvedenému v kapitole 3.2 písm. b) budú finančné prostriedky na ostatné výdavky poskytované mesačne v sume 50,00 Eur (výška sa môže každý rok aktualizovať) na jeho účet v prípade splnenia podmienok uvedených v Zmluve o spolupráci.

MV SR/ÚSVRK môže v ~~naliehavých a~~ odôvodnených prípadoch (~~napríklad v prípade vzniku mimoriadnej udalosti v obci/meste, alebo v čase mimoriadnej situácie<sup>12</sup> alebo krízovej situácie~~) spôsobujúcej dôsledkom ktorých môžu nastať zvýšené finančné nároky na výdavky na ostatné náklady, prechodne (na obdobie určené MV SR/ÚSVRK) poskytnúť ~~zvýšiť~~ sumu finančných prostriedkov na ostatné výdavky aj nad rámec ~~sumy~~ uvedených vyššie. ~~Užívateľovi budú finančné prostriedky na ostatné výdavky vo zvýšenej sume poskytnuté v mesiaci/mesiacoch určených MV SR/ÚSVRK na jeho účet v prípade splnenia podmienok uvedených v Zmluve o spolupráci.~~

Užívateľovi budú finančné prostriedky na ostatné výdavky poskytované ~~mesačne na účet~~ len v prípade splnenia podmienok uvedených v Zmluve o spolupráci, a to:

- a) užívateľ splnil v danom mesiaci podmienky uvedené v Zmluve a Sprievodcovi pre úhradu mzdových nákladov **aspoň na jedného zamestnanca** (TSP/TP);
- b) sú splnené všetky ďalšie podmienky oprávnenosti výdavkov uvedené v Zmluve a Sprievodcovi.

Užívateľ môže použiť tieto finančné prostriedky v súlade so Zmluvou len na:

\_\_\_\_\_ kancelárske potreby,

- \_\_\_\_\_

- \_\_\_\_\_ telekomunikačné služby,

- \_\_\_\_\_ cestovné náklady,

\_\_\_\_\_ ochranné pomôcky,

- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ výdavky spojené so senzibilizačnými aktivitami,

\_\_\_\_\_ Okrem toho môže užívateľ použiť finančné prostriedky aj na náklady na preventívne aktivity ~~preventívnymi aktivitami a vy/~~ vyhľadávacími činnosťami<sup>13</sup>, ktoré sú zamerané na predchádzanie a elimináciu sociálno- patologických javov ~~v s- v~~ marginalizovanými marginalizovanej rómskymi rómskej komunitami v obci predstavujú podporované aktivity akými sú.

- \_\_\_\_\_

Užívateľ je povinný zabezpečiť, aby finančné prostriedky vyplatené vo forme paušálnej sumy na ostatné výdavky, boli skutočne vynaložené/použitú:

~~Formu a metódu realizácie preventívnej aktivity si zvolí užívateľ na základe dobrej praxe, resp. predchádzajúcich skúseností s nimi.~~

- \_\_\_\_\_ Užívateľ je povinný zabezpečiť, aby boli finančné prostriedky skutočne vynaložené/použitú výlučne na účel uvedený v tomto bode ~~tomto Sprievodcu~~ Sprievodcovi a v čl. 6 Zmluvy o spolupráci,-

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

<sup>12</sup> Zákon č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva

<sup>13</sup> V zmluve o spolupráci môže byť použitý pojem senzibilizačné aktivity, ktorý zahŕňa preventívne aktivity a vyhľadávacie činnosti



- ~~Užívateľ je povinný zabezpečiť, aby boli finančné prostriedky vynaložené/použité~~ v súlade s princípmi hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti.  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ~~Užívateľ je povinný zabezpečiť, aby boli finančné prostriedky vynaložené/použité~~ tak, aby tieto výdavky boli identifikovateľné, preukázateľné a doložené účtovnými dokladmi, ktoré sú riadne evidované u užívateľa v súlade so Zmluvou, Sprievodcom a Právnymi právnymi predpismi SR a EÚ,  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- ~~Užívateľ je povinný skutočne vynaložiť tieto finančné prostriedky~~ najneskôr do konca kalendárneho roka, pokiaľ nebude dohodnuté inak.

Ak užívateľ porušil povinnosť použiť finančné prostriedky do konca kalendárneho roka alebo ich použil v rozpore s ustanovením 6.3. článku 6 Zmluvy, je povinný finančné prostriedky, ktoré nevynaložil, vrátiť resp. je povinný vrátiť neoprávnene použité finančné prostriedky, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

### 5.3. Kompletná dokumentácia k zúčtovaniu mzdových výdavkov a paušálnej sumy na ostatné výdavky

Podporná dokumentácia, ktorú užívateľ predkladá k úhrade transferu za vzniknuté mzdové výdavky na začiatku realizácie NP TSP a TP II. V dvoch vyhotoveniach (originály, resp. overené kópie podpisom a pečiatkou zodpovednej osoby<sup>14</sup>):

#### a) Pri prvom poskytnutí transferu a pri každej zmene

- Pracovné zmluvy zamestnancov TSP/TP,
- Náplň práce zamestnancov TSP/TP,
- Platový dekrét ustanovujúci výšku a zloženie funkčného platu zamestnancov obcí, u MVO/NO je plat uvedený v pracovnej zmluve
- Súhlas so spracúvaním osobných údajov (**Vzor č.3**)
- Prehlásenie o bankovom účte (**Vzor č.5**), na ktorý bude pravidelne (mesačne) uhrádzaná mzda zamestnanca (pokiaľ nie je uvedený v zmluve).
- Čestné prehlásenie (že nemá uzatvorený iný pracovno-právny vzťah ako hlavný pracovný pomer na pozícii TSP/TP). V prípade že takéto prehlásenie nie je možné doložiť, identifikuje všetky jeho pracovné pomery a výšku úväzkov (**Vzor č.4**),
- Informáciu o zdravotnej poisťovni (pokiaľ nie je uvedená v zmluve),
- V prípade poberania invalidného, resp. čiastočne invalidného dôchodku, starobného dôchodku, overenú kópiu rozhodnutia zo Sociálnej poisťovne z

<sup>14</sup> Štatutár užívateľa môže poveriť ďalšiu osobu podpisovaním podpornej dokumentácie. Oznámenie o poverení sa predkladá (zasiela) pri predkladaní dokumentov k dátumu účinnosti poverenia.

dôvodu zníženia odvodového zaťaženia do zdravotnej a sociálnej poisťovne.

b) **Mesačne:**

- Čestné vyhlásenie obce k poskytnutiu finančných prostriedkov  
(**Vzor č.1**)
- Výplatné listiny/pásy- overené kópie podpisom a pečiatkou zodpovednej osoby,
- **Bankový výpis** s vyznačením miezd jednotlivých zamestnancov (TSP/TP) v projekte a odvodov do poisťovní a dane z príjmu - **overené kópie podpisom a pečiatkou zodpovednej osoby**. Bankovým výpisom sa rozumie aj potvrdenie z internetbankingu o úhrade miezd jednotlivých zamestnancov (TSP/TP) a odvodov do poisťovní a dane z príjmu.

c) **Štvrťročne** (počnúc kalendárnym štvrťrokom nasledujúcim po kalendárnom štvrťroku, v ktorom nadobudla účinnosť zmluva o spolupráci) :

- **Čestné prehlásenie oprávneného užívateľa o použití finančných prostriedkov z paušálnej sumy na ostatné výdavky (Vzor č. 2)**

Pri akejkoľvek zmene ovplyvňujúcu refundáciu mzdy TSP/TP je užívateľ povinný bezodkladne informovať MV SR/ÚSVRK o tejto zmene a zdokladovať ju overeným dokladom (sobášny list, zmena trvalého bydliska, zmena zdravotného poistenia a iné) v jednom vyhotovení.

#### **5.4. Monitorovanie a vyhodnocovanie výkonu práce TSP a TP**

Výkon práce TSP/TP je pravidelne monitorovaný a vyhodnocovaný prostredníctvom regionálneho koordinátora, ktorý za aktuálny mesiac potvrdzuje výkon práce zamestnancov TSP a TP:

Kontrolným zoznamom k posúdeniu kvality výkonu terénnej sociálnej práce a terénnej práce pri spracovaní, ktorých vychádzal minimálne z týchto dokumentov – Spisy klientov, Terénne denníky, Záznamy zo skupinových aktivít, knihy dochádzky zamestnancov, Záznamom/správou v Kontrolnom zozname o realizácii preventívnych aktivít.

#### **5.5. Postup pri úhrade finančných prostriedkov užívateľovi**

Užívateľ je povinný predložiť MV SR/ÚSVRK všetky doklady v zmysle bodu 5.3 **najneskôr do 15 kalendárnych dní** po ukončení mesiaca, za ktorý si uplatňuje finančný transfer za výkon práce TSP a TP. Pre posudzovanie dodržania tejto lehoty je rozhodujúci dátum podania zásielky na poštovú prepravu/prepravu kuriérskou službou, resp. dátum osobného doručenia do podateľne MV

SR (Pribinova 2, 812 72 Bratislava). Na obálku je nutné uvádzať typ dokumentácie napr. „ČV transfery 2/2020“. V prípade doručenia doplňujúcej dokumentácie, je nutné na obálku uviesť „Doplnenie k transferom 2/2020“.

V prípade predloženia korektne spracovanej dokumentácie podľa pravidiel stanovených týmto Sprievodcom a kladného stanoviska RK o výkone práce zamestnancov TSP/TP je MV SR/ÚSVRK povinný poskytnúť užívateľovi finančné prostriedky na účet, v súlade so Zmluvou o spolupráci, **najneskôr do dvoch kalendárnych mesiacov** nasledujúcich po mesiaci, v ktorom užívateľ predložil všetky doklady uvedené v Sprievodcovi (napr. za mesiac január zašle MV SR/ÚSVRK finančné prostriedky za výkon práce TSP/TP na účet **najneskôr** do konca apríla toho istého kalendárneho roka, pokiaľ užívateľ predloží korektne spracovanú dokumentáciu do 15. februára).

V prípade, ak užívateľ nepredloží kompletnú dokumentáciu (pozri bod 5.3.) v stanovenom termíne a nepožiada o predĺženie lehoty stanovenej na zdokladovanie výkonu práce TSP/TP, vrátane relevantného zdôvodnenia, MV SR/ÚSVRK nie je povinný uhradiť finančné prostriedky za daný mesiac **v uvedenom termíne**.

## **5.6. Neuhradenie finančných prostriedkov užívateľovi**

MV SR/ÚSVRK nie je oprávnený uhradiť finančné prostriedky užívateľovi v prípade, ak neboli splnené všetky predpoklady pre refundáciu finančných prostriedkov v zmysle Zmluvy o spolupráci a Sprievodcu, najmä tie, ktoré sú uvedené v bode 5.1.

V prípade, že užívateľ nespĺnil za daný mesiac výšku stanovenej minimálnej celkovej ceny práce pre jednotlivého zamestnanca TSP/TP, je prijímateľ oprávnený užívateľovi neposkytnúť refundáciu mzdových prostriedkov na všetkých zamestnancov TSP/TP.

Užívateľ má povinnosť nedostatok odstrániť do najskoršieho výplatného termínu po zistení nedostatku. Po odstránení nedostatkov prijímateľ môže užívateľovi poskytnúť refundáciu mzdových výdavkov na všetkých zamestnancov TSP/TP.

V prípade, že užívateľ nepredložil kompletnú dokumentáciu za daný posudzovaný mesiac pre poskytnutie finančných prostriedkov, je povinný uvedený nedostatok odstrániť do 14 kalendárnych dní po vyzvaní zo strany projektového manažéra e-mailovou komunikáciou.

## **6. PODPORA A ROZVOJ PROFESIONALIZÁCIE TSP/TP**

MV SR/ÚSVRK má za cieľ v rámci NP TSP a TP II. zvýšiť odbornosť a kvalifikáciu zamestnancov na rôznych pozíciách súvisiacich so začleňovaním vylúčených rómskych komunít do spoločnosti. Napriek minimálnym kvalifikačným predpokladom pre pozíciu TSP/TP sa rešpektuje, že výkon terénnej sociálnej práce a terénnej práce vo vylúčených rómskych komunitách si vyžaduje neustále dopĺňanie si vedomostí z rôznych oblastí aktuálnych sociálnych problémov, resp. životných situácií, na ktorých riešení sa TSP/TP budú podieľať. Tieto aktivity budú realizované niekoľkokrát ročne. Vzdelávanie bude realizované na základe skúsenosti z predchádzajúceho NP TSP a TP.

Okruhy vzdelávania pre TSP/TP (relevantné podľa pracovnej pozície):

Odborné tematické vzdelávanie pre TSP a TP

Sociálno psychologický výcvik, zručnosti a kompetencie TSP a TP.

Supervízia TSP a TP, Individuálna supervízia TSP a TP

Sieťovanie s ostatnými pomáhajúcimi profesiami.

### **6.1 Odborné tematické vzdelávanie pre TSP a TP**

V rámci odborného vzdelávania si TSP a TP môžu vybrať z vopred zadefinovaných tém vzdelávanie, na ktoré sa prihlásia. TSP a TP celkovo absolvujú 5 jednodňových školení na rok s časovým rozsahom 120 hodín na osobu a projekt.

Plánované témy, ktoré budú zabezpečovať prostredníctvom koordinátora vzdelávania lektori – externí zamestnanci prijímateľa na regionálnej úrovni:

- komunikačné zručnosti pri práci s klientom, vrátane riešenia konfliktných situácií;
- syndróm CAN, práca s detskou obeťou,
- práca s obetami domáceho násillia a týranými ženami,
- mosty z chudoby,
- práca so závislosťou,
- boj s diskrimináciou v rôznych oblastiach,
- právne minimum (ľudské práva, proces exekučného konania, domáce násillie, osobný bankrot, SPO, pracovné právo);
- komunálna politika, aktivizovanie klientov pre participatívny prístup na lokálnej úrovni;
- rómske reálie v kontexte terénnej sociálnej práce
- prevencia pred vysťahovaním klientov

### **6.2 Sociálno-psychologický výcvik, zručnosti a kompetencie pre TSP a TP**

Tréningy sociálno-psychologických výcvikov sú zamerané na rozvoj osobnosti TSP a TP, ich sociálnych kompetencií s cieľom efektívnejšie a účinnejšie riešiť špecifické problémy klientov z MRK.

Počas trvania II. fázy NP TSP a TP zamestnanci absolvujú 3 dni sociálno-psychologického výcviku.

### 6.3 Supervízia TSP/TP

Supervízia sa aplikuje v záujme kontinuálneho zvyšovania profesionálnych kompetencií osôb pracujúcich s ľuďmi a tiež ako prevencia syndrómu vyhorenia.

V súčasnom implementovanom projekte sa osvedčila skupinová supervízia ako nevyhnutná súčasť dlhodobého a kvalitne vykonávaných aktivít a činnosti v rámci TSP a TP

Novým komponentom v II. fáze národného projektu bude poskytovanie individuálnej supervízie dobrovoľnej i distribuovanej, najmä pokiaľ ide o kvalitnejšie, profesionálnejšie zručnosti a zároveň aj ako overovanie si správnosti postupov riešenia závažných situácií klienta:

- 1. skupinové supervízie v rozsahu 12 hod./ročne/osoba (3 x 4 hod stretnutia)
- 2. individuálna supervízia (zapojená obec/mesto ako tím) v rozsahu 4 hod/ ročne/ obec/mesto.

Individuálna supervízia je novým komponentom v II. fáze NP a bude organizovaná na báze dobrovoľnej či distribuovanej po zvážení RK.

Supervízia je poskytovaná prostredníctvom minimálne 5 supervízov, zamestnaných na dohodu o vykonaní práce za spolupráce s koordinátorom vzdelávania. Supervízie sa konajú na regionálnej až lokálnej úrovni v zapojených obciach a mestách.

Všetky výdavky súvisiace so vzdelávacími či supervíznymi aktivitami hradí MV SR/ÚSVRK, okrem výdavkov v zmysle zákona o cestovných náhradách, ktoré hradí obec. TSP/TP sa na supervízii a vzdelávaní zúčastňujú v rámci pracovných ciest, na ktoré ich vysiela obec.

Povinnosťou obce je umožniť účasť TSP/TP na supervízii a vzdelávaní, ktoré sú organizované zo strany MV SR/ÚSVRK.

### 6.4 Sieťovanie s ostatnými pomáhajúcimi profesiami

Cieľom tejto aktivity je organizovanie stretnutí pomáhajúcich profesií (pracovníci KC, pracovníci NP PRIM MRK, MOPS, Zdravé regióny ako aj pracovníci v rámci NP z MVPSVR/IA a iné) a zástupcov relevantných inštitúcií na lokálnej a regionálnej úrovni ( UPSV a R, SPO, PZ, školy, zdravotné strediská a pod). Stretnutia budú organizované na pravidelnej mesačnej báze najmä za účelom zlepšenia vzájomnej spolupráce, vyjasňovania si vzájomných kompetencií a informovania sa o aktuálnej situácii v danej lokalite.

## **7. PREVENTÍVNE AKTIVITY U ZAPOJENÝCH UŽÍVATEĽOV**

Novým komponentom sú aktivity zamerané na prevenciu pred nežiaducimi javmi v rôznych oblastiach. Obec je povinná v súlade so zmluvou o spolupráci poskytnúť priestory na organizovanie týchto aktivít. Aktivity budú zamerané na riešenie konkrétnych problémov v lokalitách so zreteľom na potreby v danej komunite. Preventívne aktivity sa budú spravidla organizovať minimálne raz za tri mesiace, prípadne na základe odporúčania regionálneho koordinátora v závislosti od situácie v obci/meste. TSP a TP po konzultácii s regionálnym koordinátorom naplánujú aktivity. Povinnou súčasťou preventívnej aktivity bude správa, ktorú budú TSP a TP vypracovávať po zrealizovaní povinnej aktivity doručia na e-mail príslušnému regionálnemu koordinátorovi.

Odporúčame užívateľom zamerať sa na realizovanie preventívnych aktivít v oblastiach, v ktorých boli v prvej fáze NP najviac poskytované intervencie klientom (bývanie, zamestnanosť, zdravie, sociálno-patologické javy, finančná gramotnosť, a pod.).

**Bývanie:** aktivity zamerané na kultúru bývania, zveľaďovanie a skvalitňovanie životného prostredia v okolí obydli; na prevenciu pred požiarom, na chod domácnosti a pod.

**Zdravie:** aktivity zamerané na prevenciu pred epidémiami, osvetová činnosť pri existujúcich epidémiách v spolupráci s odborníkmi na konkrétnu problematiku; aktivity zamerané na závislosti (drogová závislosť, alkoholizmus, gamblerstvo), prenatálnu a post natálnu starostlivosť, zvyšovanie dostupnosti zdravotníckych služieb a pod.

**Zamestnanosť:** aktivity zamerané na predchádzanie dlhodobej nezamestnanosti v lokalite a zvyšovanie kvalifikovanosti v spolupráci so zamestnávateľmi, MVO, UPSV a R a inými inštitúciami.

**Sociálno - patologické javy:** aktivity zamerané na prevenciu záškoláctva, drobnej kriminality, možných rizík súvisiacich s obchodovaním s ľuďmi.

**Finančná gramotnosť:** aktivity zamerané na oddľžovanie klientov, finančné plánovanie (besedy na tému rodinného rozpočtu, sporenia a neočakávaných výdavkov, prijímanie finančných rozhodnutí, osobného bankrotu a pod.) v spolupráci s odborníkmi na dané témy.

**Senzibilizačné aktivity :** aktivity zamerané na väčšinové obyvateľstvo a ich skultivovaní vo vzťahu k porozumeniu dôležitosti riešenia tém súvisiacich s MRK.

## 8. PUBLICITA NÁRODNÉHO PROJEKTU

### 8.1. Povinná publicita

MV SR/ÚSVRK ako prijímateľ NFP v rámci NP TSP a TP II. je povinný dodržiavať pravidlá informovania a komunikácie v súlade s Manuálom pre informovanie a komunikáciu pre prijímateľov v rámci Európskych štrukturálnych a investičných fondov 2014-2020 (ďalej iba „EŠIF“).

Užívateľovi zapojenému do NP TSP a TP II. nevznikajú v tejto oblasti žiadne finančné výdavky. Plagáty, logá a ďalšie prostriedky súvisiace s propagovaním NP TSP a TP II. zabezpečuje MV SR/ÚSVRK.

V súlade so zmluvou o spolupráci, užívateľ poskytuje MV SR/ÚSVRK súčinnosť pri uplatňovaní pravidiel informovania a komunikácie v rámci NP TSP a TP a to najmä:

- umiestnením plagátu (vo formáte minimálne A3) o implementácii NP TSP a TP II. na dobre viditeľnom mieste realizácie aktivít projektu, ktorý je prístupný širokej verejnosti (napr. kancelárie osôb podieľajúcich sa na projekte, budove atď.) počas realizácie aktivít NP TSP a TP II.;
- viditeľným umiestnením loga ESF a EFRR s odkazom na Európsku úniu v priestoroch budovy, počas realizácie NP TSP a TP II. (min. vo veľkosti A5);
- dodržiavaním pokynov zamestnancov MV SR/ÚSVRK, súvisiacich so zabezpečením pravidiel informovania a komunikácie NP TSP a TP II.

### 8.2 Informácie pre verejnosť z implementovaného projektu

Informovanie verejnosti o implementácii národného projektu bude zabezpečovať MV SR/ÚSVRK a budú zverejňované na [http://www.minv.sk/?NPTSP\\_uvod](http://www.minv.sk/?NPTSP_uvod). V prípade propagácie aktivít súvisiacich s národným projektom odporúčame, aby užívatelia pri zverejňovaní informácií o realizovaných aktivitách informovali príslušného regionálneho koordinátora (preposlali link o zverejnení publikácii).

## 9 MONITOROVANIE A VYHODNOCOVANIE ÚČINNOSTI NP TSP a TP II.

V rámci implementácie NP TSP a TP II. MV SR/ÚSVRK zbiera a vyhodnocuje dáta o projekte pre účely monitorovania národného projektu. Užívateľom vzniká povinnosť poskytovať MV SR/ÚSVRK informácie, ktoré sa týkajú realizácie terénnej sociálnej práce a terénnej práce. V rámci zberu údajov za NP TSP a TP II. bude zo strany MV SR/ÚSVRK užívateľom poskytnuté metodické vedenie.

Informácie, ktoré pre MV SR/ÚSVRK, prípadne aj pre RO a SO poskytuje na požiadanie užívateľ, zhromažďujú jednotliví zamestnanci (TSP/TP) a to prostredníctvom spisovej dokumentácie alebo priamo v teréne. Následne tieto údaje zasielajú v mesačných intervaloch prideleným regionálnym koordinátorom v zverejnenej prílohe Evidencia klientov (Príloha 3: Spôsob vedenia dokumentácie pri výkone terénnej sociálnej práce), v ktorej sa okrem základných údajoch o počte nových a obslužených klientov v danom mesiaci, evidujú aj počty a typy poskytnutých intervencií.

### **Zoznam povinných merateľných ukazovateľov, vrátane zadefinovanej relevancie k horizontálnym princípom:**

P0267 – Počet osôb z MRK, ktoré využili služby terénnych sociálnych pracovníkov a terénnych pracovníkov zapojených do projektu

P0928 - Počet osôb kontinuálne zamestnaných na pozíciách terénnych sociálnych pracovníkov a terénnych pracovníkov

P0927 - Počet nových terénnych sociálnych pracovníkov a nových terénnych pracovníkov zapojených do projektu

P0930 – Počet osôb z MRK kontinuálne zamestnaných na pozíciách terénnych sociálnych pracovníkov a terénnych pracovníkov

P0929 - Počet nových osôb z MRK, ktoré sa zamestnali na pozíciách terénnych sociálnych pracovníkov a terénnych pracovníkov

P0361 - Počet projektov zameraných na verejné správy alebo sociálne služby na vnútroštátnej , regionálnej a miestnej úrovni

MV SR/ÚSVRK ako prijímateľ NP TSP a TP II. na konci realizácie projektu vydá zborník pozitívnych príkladov realizácie NP TSP a TP II.



## **10. VZORY A PRÍLOHY SPRIEVODCU**

### **Príloha 1: Oprávnení užívateľa**

Príloha 1a) Oprávnení užívateľa, obce nachádzajúce sa v Atlase rómskych komunít (2013);  
Príloha 1b) Oprávnení užívateľa mimo zoznamu 150 nachádzajúcich sa v Atlase rómskych komunít (2013);  
Príloha 1c) Oprávnení užívateľa, obce nachádzajúce sa v Atlase rómskych komunít (2013), ale v období 2017-2019 neboli zapojené do NP TSP a TP I.;

### **Príloha 2: Postup pri obsadzovaní pracovných pozícií Terénny sociálny pracovník a Terénny pracovník**

- 1 Vzor Oznámenie o vyhlásení výberového konania
- 2 Vzor Zápisnica z otvárania obálok
- 3 Vzor Súhlas so spracúvaním osobných údajov
- 4 Vzor Zápisnica z výberového konania
- 5 Vzor Potvrdenie o zamestnávaní a kvalifikácii zamestnancov financovaných v rámci NP TSP a TP II.
- 6 Vzor Vyhlásenie o začatí realizácie činnosti TSP/TP.

### **Príloha 3: Spôsob vedenia dokumentácie pri výkone terénnej sociálnej práce**

- 1 Vzor Súhlas so spracúvaním osobných údajov
- 2 Vzor Spisový obal
- 3 Vzor Záznamy z intervencií
- 4 Vzor Sociálna anamnéza klienta
- 5 Vzor Individuálny plán práce s klientom
- 6 Vzor Tabuľka na evidenciu klientov

### **Príloha 4: Štandardy terénnej sociálnej práce a terénnej práce v sociálne vylúčených komunitách**

#### **Príloha 5a: Plagát - označenie priestorov**

#### **Príloha 5b: Logo ESF, EFRR**

### **Vzory pre kapitolu 5. Financovanie**

- 1 Vzor Čestné vyhlásenie obce k poskytnutiu finančných prostriedkov z NP TSP a TP II.
- 2 Vzor Čestné prehlásenie oprávneného užívateľa o použití finančných prostriedkov z paušálnej sumy na ostatné výdavky
- 3 Vzor Súhlas so spracovaním osobných údajov
- 4 Vzor Čestné vyhlásenie - iný pracovno-právny vzťah ako hlavný pracovný pomer
- 5 Vzor Prehlásenie o čísle osobného bankového účtu zamestnanca TSP/TP

